

ANO:	2024
-------------	-------------

1 Datos de la asignatura

Nombre	Procesos de la Escritura II
--------	-----------------------------

Código	HUMIPE2
--------	---------

Tipo (Marque con una X)

Obligatoria	X
Optativa	

Nivel (Marque con una X)

Grado	X
Post-Grado	

Área curricular a la que pertenece	Habilidades Lingüísticas
------------------------------------	--------------------------

Departamento	Lenguas Modernas
--------------	------------------

Carrera/s	Profesorado Universitario de Inglés, Traductorado en Lengua Inglesa
-----------	---

Ciclo o año de ubicación en la carrera/s	Segundo
--	---------

Carga horaria asignada en el Plan de Estudios:

Total	96
Semanal	6

Distribución de la carga horaria (semanal) presencial de los alumnos:

Teóricas	Prácticas	Teórico - prácticas
1	3	2

Relación docente - alumnos:

Cantidad estimada de	Cantidad de docentes	Cantidad de comisiones
----------------------	----------------------	------------------------

alumnos inscriptos					
70	Profesores	Auxiliares	Teóricas	Prácticas	Teórico-Prácticas
	1	2	--	4	2

1 Composición del equipo docente (Ver instructivo):

Nº	Nombre y Apellido	Título/s
1.	Claudia Borgnia	Profesor de Inglés. Maestría en Literatura.
2.	Marina Selesán	Profesor de Inglés. Especialista en Docencia Universitaria.
3.	Marina Selesán	Profesor de Inglés. Especialista en Docencia Universitaria.
4.	Daiana Vazquez	Profesor de Inglés. Maestría en Formación de Profesores de Inglés como Lengua Extranjera.

Nº	Cargo								Dedicación			Carácter			Cantidad de horas semanales dedicadas a: (*)				
	T	As	Adj	JTP	A1	A2	Ad	Bec	E	P	S	Reg.	Int.	Otros	Docencia		Investig.	Ext.	Gest.
															Frente a alumnos	Totales			
1.			X							X			X		4	10	10		
2.				X							X				4	10			
3.				X								X			4	10			
4.					X						X		X		4	10			

(*) la suma de las horas Totales + Investig. + Ext. + Gest. no puede superar la asignación horaria del cargo docente.

1. Objetivos de la asignatura.

Los objetivos de la asignatura Procesos de la Escritura II son que el alumno:

- desarrolle el sentido de audiencia y logre demostrarlo en su producción escrita;
- reconozca la necesidad de realizar variaciones de estructura lingüística, estilo y registro y adquiera los recursos lingüísticos para lograrlo;
- adquiera la capacidad de identificar la estructura esquemática del género ensayo de comparación/contraste;
- desarrolle la capacidad de recuperar, generar y utilizar los elementos lingüísticos adecuados al ensayo de comparación/contraste con

el fin de alcanzar las metas comunicativas y retóricas esperadas del género;

-desarrolle los procesos cognitivos, tales como la planificación, el planteamiento de metas, o la evaluación de sus ideas para ajustar su escritura a las demandas retóricas y al contexto discursivo;

-incorpore los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Unesco como una parte importante de su formación tanto personal como profesional;

-desarrolle la habilidad de aplicar conocimiento digital popular al ámbito académico;

-desarrolle estrategias que le permitan autorregular sus procesos de aprendizaje en base a sus fortalezas y debilidades para crecer lingüística y socialmente como miembro de la comunidad académica local e internacional;

-desarrolle hábitos de investigación, espíritu de auto-superación y autonomía;

-desarrolle la capacidad de reflexionar sobre su propia escritura en respuesta a la crítica de docentes y pares y a su auto-crítica con el fin de realizar los ajustes necesarios para alcanzar las metas retóricas y comunicativas.

- desarrolle y exprese procesos cognitivos complejos.

2. Enunciación de la totalidad de los contenidos a desarrollar en la asignatura.

UNIDAD I: Lectura y escritura sobre temáticas de interés general

- Introducción a los géneros. Corpus de textos escritos por alumnos del Profesorado de Inglés. Concepto de audiencia. Los géneros académicos escritos: convenciones, registro y estilo. Rasgos culturales e incidencia en la organización del contenido y desarrollo lógico de ideas en textos escritos en idioma inglés.
- Escritura expositiva. El ensayo de comparación/contraste. Expresión del punto de vista propio (*stance*) en el ensayo de comparación/contraste. Método de organización: tema por tema o punto por punto (block or point-by-point approach).
- Características de los párrafos introductorio, de desarrollo y conclusión. Lectura y análisis de ensayos de ejemplo para identificar las partes y las posibilidades lingüísticas para su realización. Variación.
- Articulación entre los párrafos dentro del ensayo. Coherencia. Cohesión.

- Proceso de escritura: elaboración de bosquejos y borradores, revisión, edición, feedback. Audiencia: La crítica de pares para el mejoramiento de la expresión escrita.
- Lectura de ficción. Lectura de artículos periodísticos. Lectura de informes, comunicados de prensa, páginas web, videos y diversos tipos de textos relacionados con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Organización de las Naciones Unidas.
- Palabras de alta frecuencia en el léxico académico. Colocaciones y patrones. Uso de diferentes herramientas: diccionarios, COCA Corpus, British National Corpus, Just the Word.
- Audiencia: Escritura colaborativa. Publicación de ensayos en distintos ámbitos.
- Conformación de un portfolio. Ensayo de reflexión sobre el proceso de escritura de ensayos de comparación/contraste. Selección y justificación de las muestras.

3. Bibliografía

Adler Kassner, L. & Wardle, E. (Eds). (2020). *(Re) Considering What We Know: Learning Thresholds in Writing, Composition, Rhetoric and Literacy*. Utah State University Press.

Badger, R., & White, G. (2000). Product, process and genre: Approaches to writing in EAP [Electronic version]. *ELT Journal*, 54(2), 153-160.

Bailey, S. (2015). *Academic Writing: A Handbook for International Students*. Routledge.

Bhatia, V. (2004). *Worlds of Written Discourse: A genre-based view*. Continuum.

Bhatia, V. (2013). *Analysing Genre: Language Use in Professional Settings*. Routledge.

Biber, D., Conrad, S. (2009). *Register, Gender and Style*. CUP.

Biber, et. al. (1999). *Longman Grammar of Spoken and Written English*. Pearson.

Bruce, I. (2008). *Academic Writing and Genre*. Continuum.

Chandrasegaran, A. (2013). The Effect of a socio-cognitive approach to teaching writing on stance support moves and topicality in students' expository essays. *Linguistics and Education: An International Research Journal*, 24 (2), 101-111.

Cushing Weigle, S. (2009). *Assessing Writing*. CUP.

Davies, Mark. (1990-2020). *Corpus of Contemporary American English*. Provo: Brigham Young University, [en línea: <http://corpus.byu.edu/coca/>].

Edmonds, P. *Just the Word*. [en línea: <http://www.just-the-word.com/>].

Flower, L. & Hayes, J. (1981). A cognitive process theory of writing. *College Composition and Communication*, 32, 365-387.

Flower, L., Stein, V., Ackerman, J., Kantz, M., McCormick, K., & Peck, W. (1990). *Reading-to-write: Exploring a cognitive and social process*. Oxford University Press.

Fludernik, M. (2000). Genres, Text Types, or Discourse Modes? Narrative Modalities and Generic Categorization. *Style*, 34, 2, 274-292.

Folse, K.; Muchmore-Vokoun, A.; Vestri Solomon, E. (2010). *Great Writing 4: Great Essays*. Heinle.

Gnapp, P, Walkins, M. (2005). *Genre, Text, Grammar*. University of New South Wales Press.

Grabe, W, Stoller, F. (2011). *Teaching and Researching Reading*. Routledge.

Henderson, E. (2015). *The Active Reader: Strategies for Academic Reading and Writing*. OUP.

Henry, A. & Robert L. Roseberry. (1999). Raising Awareness of the Generic Structure and Linguistic Features of Essay Introductions, *Language Awareness*, 8: 190-200.

Hyland, K. (2009). *Academic Discourse: English in a Global Context*. Continuum.

Hyland, K. (2009). *Teaching and researching Writing*. Longman.

Jensen, Louise. (2016). *The Gift. Sphere.*

Kirsznner, G. & Mandell, S. (2015). *Patterns for College Writing. A Rhetorical Reader and Guide*. Bedford/St. Martin's.

Kirsznner, L., Mandell, S. (2009). *Writing First*. Bedford/St. Martin's.

Kroll, B. (1994). *Second Language Writing*. CUP.

McWhorter, K. (2012). *Successful College Writing*. Bedford/St. Martin's.

Nation, I. (2009). *Teaching ESL-EFL Reading and Writing*. Routledge.

Navarro, F. (2014). *Manual de escritura para carreras de humanidades*. Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires.

Navarro, F. (2021) (Ed.) *Escritura e inclusión en la universidad*. Editorial universitaria.

Langan, J. (2014). *College Writing Skills with Readings*. Mc Graw Hill.

Organización de las Naciones Unidas. (2015). Objetivos del Desarrollo del Milenio. New York. Recuperado a partir de http://www.un.org/es/millenniumgoals/pdf/2015/mdg-report-2015_spanish.pdf

Organización de las Naciones Unidas. (2016). Agenda 2030 y los objetivos de desarrollo sostenible: una oportunidad para América Latina y el Caribe. Recuperado a partir de <https://repositorio.cepal.org/handle/11362/40155>

Oshima, A., & Hogue, A. (2011). *Writing Academic English*. Addison Wesley Publishing Company.

Scarry, S. & Scarry J. (2011). *The Writer's Workplace with Readings: Building College Writing Skills*. Wadsworth.

Smith, A. (2001). *Hotel World*. Random House.

Stotsky, S. (1983). Types of Lexical Cohesion in Expository Writing: Implications for Developing the Vocabulary of Academic Discourse. *College Composition and Communication*, 34, 4, 430-446.

Swales, J, Feak, C. (2012). *Academic Writing for Graduate Students: Essential Tasks and Skills*. University of Michigan Press.

Swan, M. (2013). *Practical English Usage*. OUP.

Otros materiales y recursos

Artículos periodísticos actuales sobre temática de interés general.

Diccionarios online.

Descripción de Actividades de aprendizaje.

Análisis de un corpus de ensayos y detección de su estructura, organización, selección lingüística, etc. Desarrollo de ensayos de comparación/contraste. Establecer los propios puntos de vista debidamente fundamentados en ensayos de comparación/contraste. Resolución de guías de estudio. Lectura extensiva e intensiva. Análisis de vocablos, estructuras, colocaciones y patrones en las lecturas para el desarrollo del léxico académico y de inglés general. Producción escrita en forma guiada y espontánea.

4. Cronograma de contenidos, actividades y evaluaciones.

Los exámenes parciales y sus recuperatorios se realizarán de acuerdo al siguiente cronograma tentativo.

Primer Parcial= 3 de mayo

Recuperatorio= 17 de mayo

Segundo parcial= 14 de junio

Recuperatorio= 28 de junio

5. Procesos de intervención pedagógica.

Clases magistrales. Sesiones de discusión. Talleres. Estudio de casos. Sesiones de aprendizaje individual. Tutorías. Conferencias.

6. Evaluación

Atento a la OCA N° 3752/16 vigente, habrá dos (2) evaluaciones parciales con sus respectivos recuperatorios. La primera instancia de evaluación consistirá en ejercicios de vocabulario, colocaciones, estructuras, sintaxis y patrones lingüísticos así también como ejercicios acerca de los contenidos de las dos novelas. La segunda instancia de evaluación consistirá en la escritura de un ensayo de comparación/contraste sobre alguna temática de interés general. Para aprobar cada examen parcial el estudiante deberá obtener un mínimo de cuatro (4). La nota final será

el promedio de las notas parciales obtenidas. De requerirse el regreso a la modalidad virtual, el plan de evaluación se adecuará a la(s) OCA(s) que entren en vigencia en dicho momento.

Para **aprobar la cursada*** los estudiantes deberán cumplir con los siguientes 3 (tres) requisitos:

- 1- completar y/o aprobar el setenta y cinco por ciento (75%) de la totalidad de los trabajos prácticos (6 TPs) propuestos por la cátedra; algunos TPs serán sólo a completar y otros a aprobar,
- 2- obtener un promedio de cuatro (4) en ambos parciales o sus correspondientes recuperatorios y
- 3- tener el 75% de asistencia a las clases de todos los docentes con los que curse.

***Nota:** Los estudiantes que no reúnan el 75% de los TP en la modalidad descripta no podrán aprobar la cursada, aún habiendo aprobado los exámenes parciales.

Para **promocionar la cursada** (aprobar la asignatura sin examen final), los estudiantes deberán cumplir con los siguientes

3 (tres) requisitos:

- 1- reunir el (75%) de la totalidad de los trabajos prácticos en la misma modalidad que para aprobar la cursada y
- 2- obtener un promedio de 6 (seis) puntos o más entre ambos parciales o sus correspondientes recuperatorios y
- 3- tener una asistencia del setenta y cinco por ciento (75%) a las clases de todos los docentes con los que curse.

El *examen final para los estudiantes regulares que hayan cursado y aprobado la asignatura desde 2023 en adelante* consistirá en un (1) portafolio que reunirá distintos escritos, los cuales están brevemente descriptos en el apéndice del presente documento. La descripción completa de los componentes del portafolio se encuentra en el cuadernillo de cátedra y los portafolios serán evaluados de acuerdo a los criterios allí establecidos. Los estudiantes regulares que hayan aprobado la cursada con anterioridad a 2023 deberán redactar un ensayo de comparación/contraste sobre temática general asignado por los docentes. Tendrán una hora treinta minutos para realizarlo y podrán utilizar diccionarios en formato papel.

El examen final para los alumnos que se presenten a rendir en condición de 'alumno libre' incluirá un (1) ensayo de comparación y un (1) ensayo

de contraste de una temática general, más una sección con ejercicios acerca de los contenidos de las novelas detalladas en el PTD vigente, ejercicios de vocabulario, sintaxis y uso de la lengua, y/o preguntas sobre conceptos teóricos del proceso de escritura. Los estudiantes libres tendrán dos horas y quince minutos para resolver el examen.

7. Asignación y distribución de tareas de cada uno de los integrantes del equipo docente.

Las clases teórico-prácticas estarán a cargo de la Profesora Adjunta en forma presencial. Las Docentes Auxiliares estarán a cargo de las clases prácticas y las obras de ficción. Las evaluaciones parciales y sus correspondientes recuperatorios serán corregidos por la Profesora Adjunta y la Jefe de Trabajos Prácticos.

8. Justificación – (optativo)

Profesora Adjunta Claudia A. Borgnia

Apéndice

Portfolio components

In this course, the portfolio will be made up of 8 parts:

- 1) A powerful cover in which you include a picture, drawing, visual, etc. with your name, the name of the course, year, course of studies, department and university,
- 2) A table of contents listing the titles and page numbers of all included writing pieces,
- 3) One reflective essay where you introduce your choice of papers and reflect upon your growth as a writer,
- 4) One piece of writing done in Process Writing I, SAMPLE 1,
- 5) One piece of writing done for practice in the practical classes, SAMPLE 2,
- 6) One of the formal writing assignments (TPs), SAMPLE 3,
- 7) The Second Term Exam or its make-up. SAMPLE 4,
- 8) One piece of writing written by you in the past (from a previous course other than HUM1PE1, such as at school, at a workshop, a private class, etc.). SAMPLE 5. OPTIONAL.

Note: You may add a title to each piece of writing, so you use that name in the table of contents.